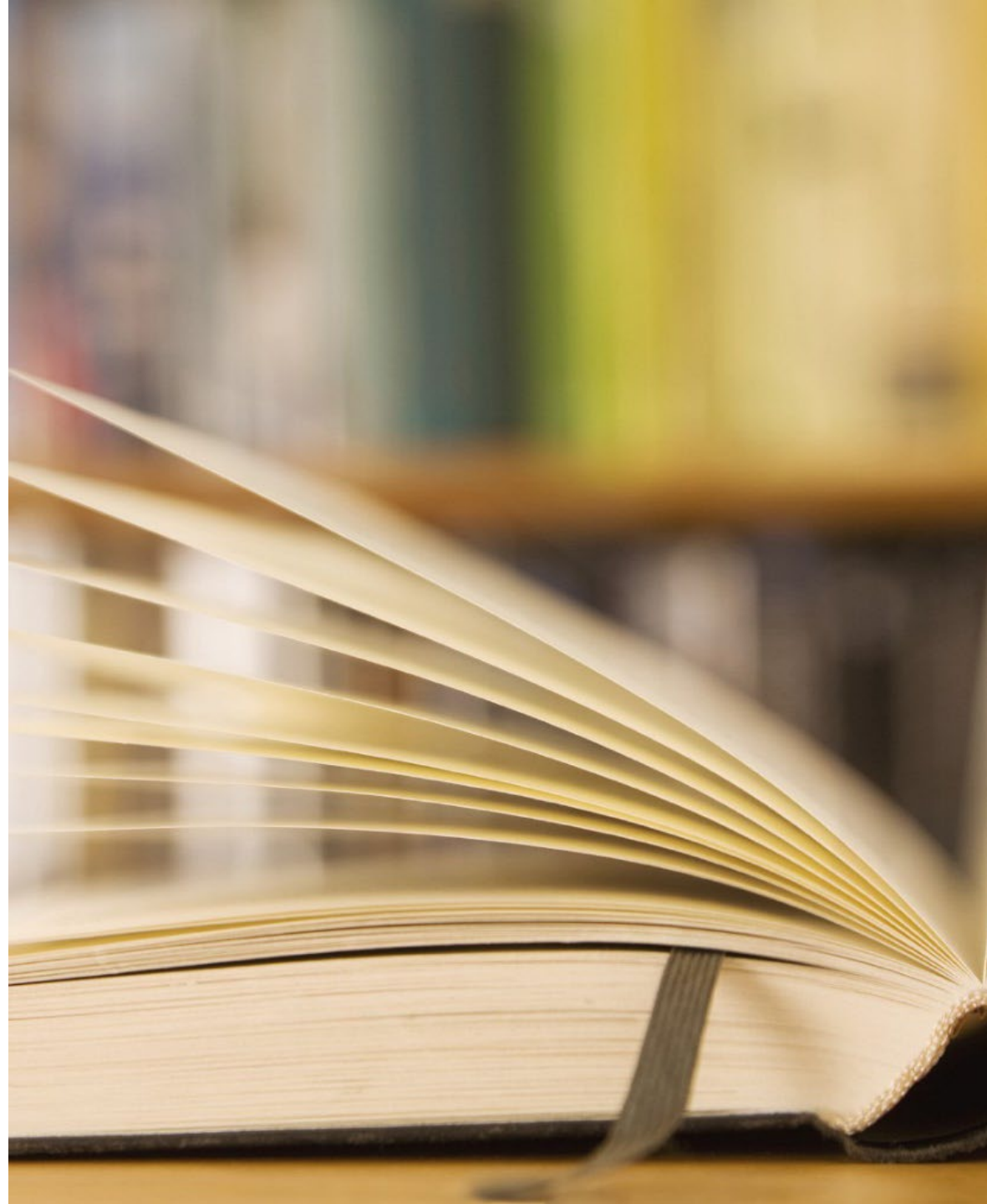


STAREA DEPARTAMENTULUI DE COMUNICARE ȘI LIMBI STRĂINE

RAPORT ANUAL 2025

Director DCLS

Prof. univ. dr. Vasile Gherheș



CUPRINS

- Rezultatele activităților de cercetare
- Rezultatele activităților didactice
- Situația resurselor umane
- Situația resurselor de infrastructură
- Activități privind imaginea departamentului
- Recomandări



REZULTATELE ACTIVITĂȚILOR DE CERCETARE

Domeniile de cercetare în cadrul cărora colectivele formate din membrii departamentului își valorifică rezultatele cercetării sunt următoarele:

- Studii de comunicare
- Studii de relații publice
- Studii de teoria, practica și didactica traducerii
- Traducere și incluziune socială
- Studii terminologice
- Cercetări asupra discursului
- Studii de teoria, practica și didactica interpretării
- Studii de didactica limbii străine
- Studii de cultură și civilizație

REZULTATELE ACTIVITĂȚILOR DE CERCETARE

S-a întocmit raportul anual de cercetare pentru anul 2025;

Raportul este disponibil pe site-ul departamentului la adresa <https://sc.upt.ro/ro/cercetare/cercetare-dcls;>

CĂRȚI:	CAPITOLE ÎN CĂRȚI	ARTICOLE	COMUNICĂRI	Alte categorii
1 autor: -	1 autor: 2	1 autor: 13	1 autor: 34	Traduceri: 1
2 autori: 4	2 autori: 3	2 autori: 17	2 autori: 10	Workshopuri: 2
3 autori: 1		3 autori: 5	3-4 autori: 8	
5 autori: 1		Peste 4 autori: 10		

Situația publicațiilor departamentului

Buletinul Științific, Seria Limbi Moderne

- au fost alocate DOI pentru articolele din volum;
- a fost realizat profil de [Google Scholar](#) ce include articolele publicate în numerele din intervalul 2013-2025
- a fost publicat numărul 24/2025;
- a fost realizată varianta electronică a numărului 24/2025 pe pagina DCLS;
- a fost lansată circulara pentru numărul 25/2026;
- în prezent toate articolele sunt prezente în bazele de date CEEOL, EBSCO, ERIHPLUS, Europeana, Google Scholar, MLA, ULRICH'S și WorldCat. Sunt continuate demersurile de indexare.

Citation metrics		Help
Publication years:	2002-2025	
Citation years:	24 (2002-2026)	
Papers:	100	
Citations:	540	
Cites/year:	22.50	
Cites/paper:	5.40	
Cites/author:	530.50	
Papers/author:	93.00	
Authors/paper:	1.14	
h-index:	10	
g-index:	20	
hI,norm:	10	
hI,annual:	0.42	
hA-index:	3	
Papers with ACC >= 1,2,5,10,20:	21,7,1,1,0	

Cites	Per year	Rank	Authors	Title
h 135	10.38	1	SMG Faruk	English language teaching in Saudi Arabia-a world system ...
h 51	4.64	2	CE Stoian	Analysing images
h 45	3.46	3	S Chirimb	Using alternative assessment methods in foreign language ...
h 26	4.33	4	D Dejica	Understanding Technical and Scientific Translation
h 19	1.27	38	M Pitar	La fiche terminologique-expansion et applications
h 16	1.33	5	A Kriston	An approach to business translations. A functionalist trans...
h 13	1.08	6	SMG Faruk	English textbooks and the objectives of ELT in Saudi Arabia...
h 13	1.44	8	J Radin	Mobile assisted language learning
h 11	2.20	7	C Varga	Online Automatic Subtitling Platforms and Machine Transl...
h 11	0.85	11	A Kilyeni	The rhetoric of numbers in print advertisements for cosme...
h 10	1.25	10	K Mansoor	Translation Across the Difficulties of Equivalence Concept
h 10	0.43	15	G Ciobanu	Peculiarities of Terminography

Situația publicațiilor departamentului

Professional Communication and Translation Studies

- au fost alocate DOI pentru articolele din volum;
- a fost realizat profil de [Google Scholar](https://scholar.google.com/) ce include articolele publicate în numerele din intervalul 2008-2024
- a fost publicat volumul 1 al conferinței cu același nume organizată de departament în anul 2025, asigurându-se astfel ritmicitatea și continuitatea numerelor, în prezent s-a ajuns la numărul 18/2025;
- a fost realizată varianta electronică a numărului 18/2025, aceasta fiind încărcată pe pagina DCLS (31 lucrări);
- în prezent toate articolele sunt prezente în bazele de date CEEOL, EBSCO – Communication and mass media complete, Index Copernicus, Google Scholar, MLA, ULRICH'S, Scipio și WorldCat; Sunt continuate demersurile de indexare.

Citation metrics		Help
Publication years:	2008-2024	
Citation years:	18 (2008-2026)	
Papers:	100	
Citations:	741	
Cites/year:	41.17	
Cites/paper:	7.41	
Cites/author:	646.50	
Papers/author:	92.17	
Authors/paper:	1.17	
h-index:	15	
g-index:	22	
h _i ,norm:	13	
h _i ,annual:	0.72	
hA-index:	5	
Papers with ACC >= 1,2,5,10,20:	31,9,2,0,0	

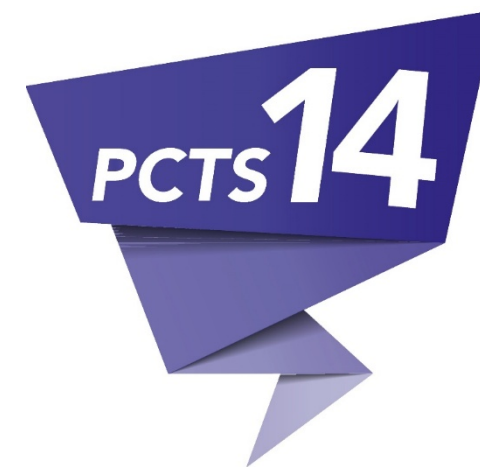
Cites	Per year	Rank	Authors	Title	Year
62	5.17	4	SMG Faruk	SAUDIS'ATTITUDE TOWARDS ENGLISH: TREND AND RATIO...	2014
47	4.70	3	D Ciurel	Media literacy	2016
35	2.69	7	S Chirimb, D Tafazolli	Technology &media: Applications in language classrooms ...	2013
32	2.00	9	AJ Popescu	A general view on the relationship between ESP and EGP	2010
27	1.50	8	O Mătu	Translating poetry: Contemporary theories and hypotheses	2008
24	4.80	5	A SCALCĂU	Research methods in discourse analysis	2021
24	1.33	10	D Dejica	Using hol-atomistic and holistic lexical and grammatical re...	2008
23	1.77	19	A Gavila-Iic	Towards a learner-centred approach to teaching English	2013
20	2.50	14	D Ciurel	The framing of protest	2018
20	1.67	16	D Tafazolli, SC Chirimb, A Dejica-Cartis	Web 2.0 in English language teaching: Using word clouds	2014
20	1.67	21	N Slatki, A Kilyeni	The MONEY IS SOLID metaphor in economic and business ...	2014
17	1.70	11	D Dejica, CE Stoian	Properties and qualities of technical translations in Romani...	2016
17	1.70	15	K Bouziane	Skopos theory in the translation of online advertising from ...	2016
16	1.33	20	E Savu, S Chirimb, A DERICA-CARTIS	What skills do foreign languages teachers need in the 21st ...	2014
15	3.00	6	A Toma, D Dejica	Mental translation and its contribution to communicative L...	2023
15	1.25	17	A Pălea	The public-relations professional: Elements of identity	2014
15	1.50	22	M Cernicova-Buca	Redefining "public relations" in the 21st Century	2016
14	4.67	18	CP Grigoras, D Dejica	Teaching EFL to the Digital-Born Generation: Challenges an...	2023
13	1.00	26	CE Constantin	Intercultural management within the European Union cont...	2013
12	3.00	12	CE Butea-Cioroiu	Online Learning of Romanian as a Foreign Language and T...	2022
12	1.20	28	I Vid	The Image Crisis Of The Organization	2016
12	1.20	34	V Gherheș, C Olvad	The role and importance of Facebook among students in T...	2016
11	1.22	24	K Mansoor	The concept of metaphor in the English-Arabic translation	2017

Situația manifestărilor științifice organizate de departament

A fost organizată cea de-a 14-a ediție a conferinței cu participare internațională Comunicare Profesională și Traductologie / Professional Communication and Translation Studies, 3-4 Aprilie 2025, Timișoara, *Digital Culture, Communication And Translation*.

Scientific partners:

- AOSR – ACADEMY OF ROMANIAN SCIENTISTS
- CERM - CENTRE D'ETUDES ET DE RECHERCHES MULTIMEDIA, MONS UNIVERSITY, BELGIUM
- DGÜD - DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR ÜBERSETZUNGS- UND DOLMETSCHWISSENSCHAFT
- DOCTORAL SCHOOL OF HUMANITIES, WEST UNIVERSITY OF TIMIȘOARA, ROMANIA
- EUROPEAN CENTER FOR INTERDISCIPLINARY RESEARCH AND APPLIED SCIENCES
- ESSE – THE EUROPEAN SOCIETY FOR THE STUDY OF ENGLISH
- ISTTRAROM TRANSLATIONES RESEARCH CENTER IN TRANSLATION AND THE HISTORY OF ROMANIAN TRANSLATION
- POLICAT – POLITEHNICA CENTER FOR ADVANCED TRANSLATION STUDIES
- POLICOM - INTERDISCIPLINARY RESEARCH CENTER FOR COMMUNICATION AND SUSTAINABILITY
- RESEARCH CENTRE FOR SPECIALIZED TRANSLATION AND INTERCULTURAL COMMUNICATION,



Situația manifestărilor științifice

„Cunoasterea aparține umanității și este torta care luminează lumea”

Louis Pasteur

Ediția din 2025 a mesei rotunde „Comunicarea științei: științe sociale și umaniste” se anunță a fi nu doar o întâlnire academică devenită tradiție, ci și o veritabilă celebrare a creativității științifice și a dialogului interdisciplinar care animă comunitatea Facultății de Științe ale Comunicării din Universitatea Politehnică Timișoara, aflată în al 105-lea an de existență în slujba educației și cercetării. Într-o lume în care cunoașterea sporește cu o rapiditate fără precedent, iar societatea este chemată să fundamenteze decizii politice, economice și sociale pe dovezi produse prin efortul cercetării științifice, realizările colectivelui FSC reflectă energia unui mediu academic dinamic care își asumă transparența, interdisciplinaritatea, spiritul colaborativ și accesibilitatea ca valori definitorii. În centrul edicii din acest an se află ideea unui ecosistem de cercetare matur și efervescent, în care deschiderea, colaborarea și diversitatea devin motoare ale performanței. Dezbaterile internaționale despre viitorul comunicării academice subliniază rolul tot mai important al diseminării: nu doar de a transmite rezultate, ci de a consolida cultura dialogului și responsabilitatea față de public și față de finanțatorii cercetării, de a stimula creativitatea și de a încuraja colaborarea în rețele tot mai complexe.

Programul ediției din acest an evidențiază varietatea forinelor de comunicare științifică și diversitatea expresiei creativității academice. Sunt prezente cărți și capitole de carte, articole publicate în reviste de prestigiu, cercetări diseminate la conferințe, precum și rezultate obținute în cadrul unor proiecte ce includ componente solide de cercetare. Această pluralitate de formate demonstrează forța comunității noastre de a-și exprima ideile în moduri complementare, adăugând un segment de public și obiective diferite, confirmând creativitatea și adaptabilitatea tărâmului nostru colectiv care identifică și valorifică oportunități noi în lumea academică și editorială.

Ma mai mult ca oricând, evenimentul reafirmă puterea comunicării științei: creșterea calității cercetării, deschiderea de direcții noi, stimularea colaborărilor, consolidarea vizibilității instituționale și formarea generației viitoare de cercetători.

Ediția 2025 nu e doar un bilanț provizoriu al activității de cercetare, ci și un îndemn la continuitate: să cercetăm, să inovăm, să împărtășim și să cultivăm cunoașterea – torta care luminează drumul spre viitor!

Moderator: Conf. dr. Adina Ramona Palea

Organizatori: Conf. dr. Mariana Cernicova-Bucă

Prof. dr. Vasile Gherheș

Masa rotundă

Comunicarea stiintei: stiinte sociale si umaniste, Editia a VIII-a

Intervenții:

Cernicova-Buca Mariana - Hybrid Agency and Meta-Awareness in Virtual Influencers: the Case of Ana Tobor and the Future of Communication

Ciurel Daniel, Ogârcin Nicolae - *Jurnalismul digital și IA. Principii, practici și provocări*

Ciurel Daniel - *Apocalyptic Rhetoric in Climate Change Communication*

Gherheș Vasile, Fărcașiu Marcela, Cernicova-Bucă Mariana— *Impactul titlurilor în jurnalismul online: studiu comparativ între titluri umane și generate de AI*

Penteliuc-Cotoșman Luciana - *Expressions
métaphoriques dans les discours français sur l'IA: les
signes d'une nouvelle crise sociétale*

Cismariu Liliana - *Întâlnirea cu IA în procesul de recrutare de personal*

Miutescu, Maria-Cristina - *A Diachronic Overview of the Competences Required in the Translation Industry. A Case Study of Today's Romanian Translation Market*

Grigoraş Patricia, Dejica Daniel - *Updating the Technical Translation Curriculum: Insights, Challenges, and Practical Recommendations*

Dejica Daniel, Grigoraș Patricia – *Reflective Voices in Specialized Translation: A TAP-Based Study of Student Strategies and AI Evaluation*

Grigoraş Patricia, Dejica Daniel - *Bridging Knowledge and Practice: Pedagogical Strategies and Research Directions for Technical Translation in the Digital Age*

Bran Ramona, Pele Andreea, Costea Iuliana, Grosseck
Gabriela - *Mic dicționar englez-român de termeni
din psihologie*

Bran Ramona, Pele Andreea - *Bridging the Language Gap in Psychology: Challenges in Developing an English-Romanian Dictionary*

Popescu Mihaela, Cocea Eugen - *Dicționar de termeni
auto francez-român*

Fărcașiu Marcela, Gherheș Vasile – *An English-Romanian Dictionary of Language and Intercultural Communication*

Palea Adina, Cernicova-Bucă Mariana - *Culture as driver of interdisciplinarity*

Copilaş Emanuel, Stanici Miroslav - *From Cheap One-Way Tickets to Prohibitive Luxury Rides. Dumitru Popescu on Romanian National Communism and the Post-Communist Transition*

Dascălu-Romitan Ana-Maria - Proiect internațional de
cercetare Erasmus+ EcoAI EduNetwork Initiative:
EAIEN KA220-SCH-AAB29AC6



Comunicarea științei:
științe sociale și umaniste
Masă rotundă,
Ediția a VIII-a

Joi, 20 noiembrie 2025, ora 16, sala A203

Eveniment realizat în cadrul Zilelor FSC

REZULTATELE ACTIVITĂȚILOR DE CERCETARE

CENTRUL DE CERCETĂRI INTERDISCIPLINARE ÎN COMUNICARE ȘI DEZVOLTARE DURABILĂ DIN UNIVERSITATEA POLITEHNICA TIMIȘOARA – PoliCom

Evenimente:

- 14TH INTERNATIONAL CONFERENCE ON PROFESSIONAL COMMUNICATION AND TRANSLATION STUDIES (3-4 April 2025, Timișoara)

Masa rotundă

- Comunicare în sprijinul sustenabilității

Articole indexate ISI:

- Application of Remote Sensing and Machine Learning in Sustainable Agriculture
- Challenges in Systematic Property Registration in Romania: An Analytical Overview
- AI vs. Human-Authored Headlines: Evaluating the Effectiveness, Trust, and Linguistic Features of ChatGPT-Generated Clickbait and Informative Headlines in Digital News
- Reducing Water Consumption on a Student Campus Through Communication Campaigns

REZULTATELE ACTIVITĂȚILOR DE CERCETARE

CENTRUL DE CERCETĂRI AVANSATE ÎN DOMENIUL TRADUCERII DIN UNIVERSITATEA POLITEHNICA TIMIȘOARA – PoliCAT

- International conference: Translating Europe Workshops - Breaking Barriers: The Vital Role of Audiovisual Translation in a Globalised World
- 14TH INTERNATIONAL CONFERENCE ON PROFESSIONAL COMMUNICATION AND TRANSLATION STUDIES (3-4 April 2025, Timișoara)

PoliCAT TALKS:

- Giving Voice to Silence: Romanian Sign language as a National Language, Lena DERMENGIU, Fundația CODA Farmecul Tăcerii, Romania
- Translating for the Media, Carlo EUGENI, Centre for Translation and Interpreting Studies, University of Leeds, UK
- AI in Conference Interpreting: How to Find Your Way Around as a Student or Young Professional, Martin WILL, AITReN e. V., Luxemburg & Saarbrücken, Germany
- The Language of the Law vs. the Language of the Machine: Which One Keeps Up in Translation?, George PAPADOPOUL, APIT Romania
- Translating Culture in Literary Translation: Can AI Really Help Us?, Natalia KALOH VID, University of Maribor, Slovenia
- Sending the European Message: Challenges and Opportunities for Translators at DG TRAD (European Parliament), Luciana Sabina TCACIUC, European Parliament
- AI and Translation at the European Parliament, Ciprian Dan DUMEA, European Parliament
- The Translator's Journey: Navigating Texts in a Digital Landscape, Ivana TRAJANOSKA, University American College Skopje, North Macedonia

PoliCAT INTERCULTURAL EXCHANGES:

- Crossing Rivers, Building Bridges, Nanfei JING, Hangzhou Dianzi University, China

Finanțări prin granturi/Participări în proiecte

Enabling multilingual eye-tracking data collection for human and machine language processing research (MultipleYE).

COST Action CA21131 – European Cooperation in Science and Technology

Coordonator: prof. univ. dr. Daniel Dejica-Carțiș

EcoAI EduNetwork Initiative: EAIEN

2024-1-TR01-KA220-SCH-000255119, ERASMUS+ PROGRAMME 2024-2026

Coordonator: lect univ. dr. Ana-Maria Dascălu-Romițan (Coordonator UPT)

Développement des sciences en français en ECO.

Proiect co-finanțat de Agenția Universitară a Francofoniei (AUF) și de Universitatea Politehnica Timișoara pentru anul universitar 2025-2026.

Coordonator proiect: Prof. univ. dr. habil. Mirela-Cristina Pop.

Diseminarea oportunităților de cercetare sau de valorificare a rezultatelor cercetării

Oportunitățile de cercetare/publicare au fost transmise membrilor DCLS prin canalele consacrate (e-mail, Facebook, Whatsapp, site-uri specializate,);

Informații relevante pentru specificul departamentului au putut fi accesate prin intermediul Avizierului electronic al UPT sau au fost transmise către colegi din partea Departamentului de Imagine și Comunicare al UPT;

Diseminarea rezultatelor cercetărilor efectuate de colegii din departament s-a realizat prin încărcarea pe pagina departamentului în Raportul de cercetare pe anul 2025, disponibil la <http://sc.upt.ro/ro/cercetare> și prin organizarea mesei rotunde anuale "*Comunicarea științei: științe sociale și umaniste*"

Participarea la conferințe și publicarea de articole științifice în cadrul temelor de cercetare dezvoltate de departament au fost finanțate din fonduri personale, din fonduri atrase și din programul *1 milion de euro* al Rectoratului UPT.



REZULTATELE ACTIVITĂȚILOR DIDACTICE

REZULTATELE ACTIVITĂȚILOR DIDACTICE

A fost finalizată acțiunea de colectare a fișelor disciplinelor pentru toate disciplinele normate în Statele de funcții.

A fost sprijinită acțiunea de internaționalizare a programelor de studii, prin colectarea/transmiterea de syllabusuri în limba engleză pentru toate cursurile care pot fi oferite studenților internaționali

Au fost realizate semestrial evaluări ale cadrelor didactice, punctajele obținute fiind peste minimul prevăzut

Programul pregătitor de limba română pentru cetățenii străini a fost continuat în următoarele domenii: matematică și științe ale naturii, științe ingineresti, științe sociale, științe umaniste și arte, precum și științe biologice și biomedicale.

S-a îmbunătățit relația departament – facultăți din UPT, prin actualizarea anuală a responsabililor pe facultăți din cadrul DCLS și prin informare secretariatelor facultăților cu privire la titularii de discipline

Colaborarea DCLS cu titularii disciplinelor

Evenimente didactice și științifice coordonate de cadrele didactice din cadrul DCLS (I)

- Ciné-club francofon. Organizator: Lect. AUF Laura Wantzenrieder si Flore Pavaday, 13 martie 2025
- Media relations și rolul lor în activitatea de PR, invitat Cătălin Hosu, vice-președintele ARRP. Organizator: Conf.univ.dr. Adina Palea, 13 martie 2025.
- Expoziție despre inginerii francezi, Organizator: Lect. AUF Laura Wantzenrieder, 20 martie 2025
- Prezentarea companiei "Ecomobipark" si constientizarea ecologica cu Max Révil, Organizator: Lect. AUF Laura Wantzenrieder, 2 aprilie 2025
- Deutsch für den Beruf (Limba germană în scop profesional). Workshop, ediția a III-a. Organizator: Conf.univ.dr. Anca Dejica-Carțiș, 09 aprilie 2025.
- Ingineria traducerii, seminar științific, ediția a XII-a, organizator: Conf.univ.dr. Dana Grosseck, 10 aprilie 2025
- Workshop for cross-cultural interaction/ Atelier de formare a competențelor de comunicare interculturală, atelier studentesc, editia I, organizator: Lect.univ.dr. Andreea Ruthner, aprilie 2025

Evenimente didactice și științifice coordonate de cadrele didactice din cadrul DCLS (II)

- Workshop studentesc: Comunicare în contextual schimbării organizaționale, Organizator: Asist.univ.dr. Liliana Cismariu și Prof.univ.dr. Vasile Gherheș, 8 mai 2025
- Traducerea în mediul academic și profesional, seminar științific, ediția a XIV-a, organizator: Prof.univ.dr. Mirela-Cristina Pop, 13 mai 2025.
- The second edition of IF – International Fair - Târg international al studenților PPLRCS – organizator: Conf.univ.dr. Dana Grosseck, 14 mai 2025.
- Register Across Discourses, seminar științific studentesc, editia I, organizator: Conf.univ.dr. Claudia-Elena Stoian, mai 2025.
- Mastercom: Calea noii comunicări. Ipoteze de lucru, ediția a 13-a, conferința științifică studentască, organizator: Conf. univ. dr. Lavinia Suciu, 22 mai 2025.
- Portofoliu creativ, expoziție studentască, ediția a IV-a, organizator: Lect.univ.dr. Daniel Ciurel, 30 mai 2025.
- Arealul retoricii, masă rotundă, editia a 11-a, organizator: Lect.univ.dr. Cosmin Băias, 6 iunie 2025

Evenimente didactice și științifice coordonate de cadrele didactice din

cadrul DCLS (III)

- Seminar de orientare pentru studenții din anul I – Primii pași în folosirea dicționarilor și a resurselor pentru viitori traducători, studenții din anul I, specializarea Traducere și interpretare. Organizator: lect. dr. Ana-Maria Dascălu-Romițan, 7 octombrie 2025
- Internationale Tagung Nikolaus Lenau anlässlich seines 175. Todestages / Conferință internațională Nikolaus Lenau – cu ocazia împlinirii a 175 de ani de la trecerea în neființă a poetului. Organizator: lect. dr. Ana-Maria Dascălu-Romițan; Eveniment organizat în cadrul "Zilelor FSC", 31.10.-3.11.2025
 - Management terminologic în companii (In-house Terminology Management) - Atelier de management terminologic, ed. a 7-a. Organizator: conf.dr. Annamaria Kilyeni, noiembrie 2025.
 - Sprache, Kultur und Übersetzung - Techniken jenseits von Worten, workshop de traducere. Organizator: lect. dr. Ana-Maria Dascălu-Romițan, noiembrie 2025
 - Zilele Porților Deschise la FSC – Eveniment organizat în cadrul "Zilelor FSC". Coordonaor: Ana-Maria Dascălu-Romițan, 4.11.2025, 12.11.2025 și 17.11.2025
 - Translation as a bridge between languages and disciplines, workshop de traducere, ediția a X-a. Organizator: lect. dr. Ana-Maria Dascălu-Romițan, 11 noiembrie 2025
 - Studenții FSC în Europa. Sesiune de informare și consiliere cu privire la oportunitățile de studii în străinătate: programele ALIE, CEERUS, DAAD și Erasmus+. Ediția a VI-a. Organizatori: conf.dr. Anca Delia Cartis, lect.dr.



SITUAȚIA RESURSELOR UMANE

În iunie 2025 au avut loc 1 concurs pe post de lector; data de începere a contractului a fost semestrul 1 al anului universitar 2025-2026;

În septembrie 2025 a avut loc pensionarea doamnei Conf. univ.dr Mariana CERNICOVA. Colaborarea a continuat pe durata anului universitar 2025-2026 în regim de plata cu ora.

În anul 2025 a fost reînnoit acordul cu DAAD (Serviciul German de Schimb Academic), în baza căruia doamna DICKE Dorothea Gertraud ocupă un post de lector DAAD în cadrul DCLS.

În anul 2025, s-a suspendat colaborarea cu lectorul de limba franceză, Sofia REDON, selectat ca urmare a Apelului Agenției Universitare a Francofoniei „Dezvoltarea științelor în limba franceză în Europa Centrală și de Răsărit” prin stagiați și lectori de limba franceză.

Am avut mai mult de 10 colaborări în regim de plata cu ora.

A fost acordat premiul „Ioan de Sabata” pentru activitățile educaționale, de predare și tutoriere d-lui asist. dr. Miroslav STANICI

Au fost acordate 3 premii Profesor Bologna pentru conf. univ. dr. Annamaria KILYENI, conf. univ. dr. Adina Ramona PALEA și lect. univ. dr. Andreea UNGUREANU-RUTHNER

A fost alocată o gradație de merit

Număr posturi didactice DCLS septembrie 2025

Departamentul de Comunicare și Limbi Străine	POSTURI DIDACTICE			
	Total	Ocupate cu titulari	Ocupate CMDD	Vacante
Număr posturi	43	23	5	15

Repartiția posturilor didactice conform Statelor de funcții DCLS 2025-2026

Profesori				Conferențieri				Șefi de lucrări Lectori				Asistenți			
Total	Titulari	CMDD	Vacante	Total	Titulari	CMDD	Vacante	Total	Titulari	CMDD	Vacante	Total	Titulari	CMDD	Vacante
4	4	0	0	8	7	0	1	14	9	0	5	17	3	5	9

SITUAȚIA RESURSELOR DE INFRASTRUCTURĂ

Situația spațiilor aflate în administrarea departamentului

ASPC	A203	Laborator interpretare	Renovare 2018 Dotare: 1 calculator, 1 videoproiector, 1 TV, 1 unitate AC, 27 unități de învățare a limbilor străine, 26 laptopuri
	A204a	Secretariat	Amenajat 2012
	A204b	Birou director departament / Sala consiliu departament	Amenajat 2012
	A204c	Birou administrator / tehnician	Amenajat 2012
	A205	Colectiv de Limba franceza / germană	Amenajat 2012 Lucrări renovare 2014 Dotare: 3 calculatoare noi primite de la UPT, 1 TV UPT, 1 unitate AC (UPT)
	A206	Colectiv de Limba engleză	Amenajat 2012 Lucrări renovare 2014 1 unitate AC, Dotare: 3 calculatoare noi primite de

Situația spațiilor aflate în administrarea departamentului

ASPC	A207	Catedra de Comunicare	Amenajat 2012, Lucrări renovare 2014 1 unitate AC, Dotare: 3 calculatoare noi primite de la UPT, înlocuire ușă, 1 TV UPT (2022)
	A208	Laborator lingvistic	Lucrări renovare 2018 Dotare: 28 calculatoare, înlocuit HDD cu SSD, 1 unitate AC, 1 videoproiector, 1 TV,
	A225	Laborator de calculatoare	Amenajat 2012 Dotare: 29 de calculatoare noi primite de la UPT, 1 unitate AC, 1 videoproiector
	A210	Sala seminar	Lucrări renovare 2014 Dotare: 1 calculator, 1 videoproiector
Facultatea de Construcții	C303	Sala seminar	Dotare: 1 TV UPT (2021), 1 unitate AC (renovare)
	C304	Sala seminar	Dotare: 1 TV UPT (2021), 1 unitate AC



ACTIVITĂȚI PRIVIND
IMAGINEA DEPARTAMENTULUI

Atragerea de colaboratori de prestigiu din țară și străinătate (I)

membri în comitetul științific de organizare a conferinței PCTS

membri în colectivul de recenzori ai publicațiilor departamentului (BS, PCTS)

vorbitori în plen în cadrul conferinței PCTS

Daniel DEJICA – Politehnica University of Timișoara, Romania
Mariana CERNICOVA-BUCĂ – Politehnica University of Timișoara, Romania
ȘTEFAN BRATOSIN – Paul Valéry University of Montpellier 3, France
IGOR CHARSKYKH – Donetsk National University, Ukraine
SORINA CHIPER – Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Romania
SEBASTIAN CHIRIMBU – Spiru Haret University, Romania
ROGER CRAIK – Kent State University, USA
TAMARI DOLIDZE, Batumi State Maritime Academy, Georgia
JAN ENGBERG – Aarhus University, Denmark
CARLO EUGENI – University of Leeds, UK
VASILE GHERHEȘ – Politehnica University of Timișoara, Romania
WALTER GIORDANO – Università degli Studi di Napoli Federico II, Italy
GYDE HANSEN – Copenhagen Business School, Denmark
LETICIA HERRERO – Autonomous University of Madrid, Spain
ANGELIKA IONAȘ – West University of Timișoara, Romania
DAVID ERLAND ISAKSEN – University of South-Eastern Norway
DEBRA JOURNET – University of Louisville, USA

VLASTA KUČIŠ – University of Maribor, Slovenia

JEFFREY KILLMAN – University of North Carolina at Charlotte, USA
MARIANNE MARKI – West University of Timișoara, Romania
ARSENIO JESUS MOYA GUIJARRO – University of Castilla-La Mancha, Spain
HORTENSIA PÂRLOG – West University of Timișoara, Romania
IOAN LUCIAN POPA – Vasile Alecsandri University of Bacău, Romania
LOREDANA PUNGĂ – West University of Timișoara, Romania
ILIE RAD – Babes-Bolyai University, Cluj- Napoca, Romania
KIRK ST.AMANT – Louisiana Tech University, USA
KLAUS SCHUBERT – Hildesheim University, Germany
CLAUDIA E. ȘTOIAN – Politehnica University of Timișoara, Romania
JOZEF ŠTEFČÍK – Constantine the Philosopher University in Nitra, Slovakia
SIMONA ȘIMON – Politehnica University of Timișoara, Romania
SLÁVKA TOMAŠČÍKOVÁ – Pavol Jozef Šafárik University in Košice, Slovakia
MIHAELA ALEXANDRA TUDOR – Paul Valéry University of Montpellier 3, France
MARIA ȚENCHEA – West University of Timișoara, Romania
TITELA VÎLCEANU – University of Craiova, Romania

Atragerea de colaboratori de prestigiu din țară și străinătate (I)

membri în comitetul științific de organizare a conferinței PCTS

membri în colectivul de recenzori ai publicațiilor departamentului (BS, PCTS)

vorbitori în plen în cadrul conferinței PCTS

Prof. Dr. Daniel DEJICA, Politehnica University of Timișoara, Romania

Prof. Dr. Kirk STAMANT, Louisiana Tech University, USA

Dr. Ludmila BRANIȘTE, Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Romania

Dr. Valentina BUDINCIC, Alfa BK University, Belgrade, Serbia

Dr. Annette DJUROVIC, University of Belgrade, Serbia

Dr. Tamar DOLIDZE, Batumi State Maritime Academy, Georgia

Dr. Carlo EUGENI, University of Leeds, UK

Dr. Marcela FARCAȘIU, Politehnica University of Timișoara, Romania

Dr. Walter GIORDANO, University of Naples "Federico II", Italy

Prof. Dr. Gyde HANSEN, Copenhagen Business School, Denmark

Dr. Najwa HAMAOU, University of Mons, Belgium

Dr. David Erland ISAKSEN, University of South-Eastern Norway

Dr. Ada GRUNTAR JERMOL, University of Ljubljana, Slovenia

Prof. Dr. Debra JOURNET, University of Louisville, USA

Prof. Dr. Ramune Kaspere, Kaunas University of Technology, Lithuania

Dr. Annamaria KILYENI, Politehnica University of Timișoara, Romania

Prof. Dr. Vlasta KUČIŠ, University of Maribor, Slovenia

Dr. Roberto Martinez MATEO, University of Castilla-La-Mancha, Cuenca, Spain

Prof. Dr. Anthony O'KEEFFE, Bellarmine University, USA

Dr. Armela PANAJOTI, University of Vlora, Albania

Prof. Dr. Mirela Cristina POP, Politehnica University of Timișoara, Romania

Dr. Ioan Lucian POPA, Vasile Alecsandri University of Bacau, Romania

Prof. Dr. Loredana PUNGĂ, University of the West, Timișoara, Romania

Dr. Anamaria DASCĂLU-ROMIȚAN, Politehnica University of Timișoara, Romania

Dr. Andreea SARMAȘIU, Babeș-Bolyai University, Cluj-Napoca, Romania

Dr. Angela SAVIN-ZGARDAN, Free International University from Moldova, Moldova

Dr. Claudia Elena STOIAN, Politehnica University of Timișoara, Romania

Dr. Jozef ŠTEFČÍK, University of Economics, Bratislava, Slovakia

Prof. Dr. Simona ȘIMON, Politehnica University of Timișoara, Romania

Prof. Dr. Hayssam SAFAR, University of Mons, Belgium

Dr. Bledar TOSKA, University of Vlora, Albania

Prof. Dr. Titela VILCEANU, University of Craiova, Romania

Acțiuni menite să sporească imaginea și vizibilitatea departamentului și a cadrelor didactice:

- întreținerea paginii Web a departamentului în conformitate cu specificul acestuia și cerințele UPT;
- actualizarea paginilor conferinței departamentului atât pe site-ul departamentului, cât și pe Facebook;
- actualizarea și încărcarea CV-urilor cadrelor didactice din departament pe pagina web a departamentului;
- actualizarea paginilor personale pentru fiecare cadru didactic din departament.
- continuarea tradiției de publicare a raportului de cercetare, cu includerea de rezumate ale articolelor publicate, sprijinind, astfel, diseminarea rezultatelor cercetării în cadrul colectivului DCLS

Alte aspecte care contribuie la îmbunătățirea imaginii DCLS:

- Apartenența cadrelor didactice din departament la o serie de organisme profesional-științifice, marcând recunoașterea activităților proprii;
- Membri în comitete editoriale ale unor reviste naționale / internaționale, referenți științifici etc.;
- Colaborări cu parteneri din mediul universitar local pe o arie largă de obiective (comisii de concurs, acțiuni științifice comune, schimb de experiență etc.);
- Alte recunoașteri ale performanțelor științifice pe plan intern/internațional (diplome de excelență, diplome de merit etc);
- Indexarea publicațiilor departamentului în baze de date de prestigiu (SCIPIO, CEEOL, EBSCO, Europeana, Google Scholar și WorldCat);
- Programe de mobilități pentru cadrele didactice;
- Premii primite din partea unor instituții publice sau în cadrul unor evenimente științifice.



RECOMADĂRI PRINCIPALE

Activitatea didactică:

- Optimizarea calității procesului didactic prin valorificarea sistematică a rezultatelor evaluărilor colegiale și ale studenților și implementarea unor măsuri concrete de îmbunătățire.
- Elaborarea și publicarea de manuale și suporturi de curs corelate cu disciplinele predate, în conformitate cu standardele interne și externe de calitate, astfel încât planul editorial să contribuie la îndeplinirea cerințelor ARACIS.
- Dezvoltarea de resurse educaționale digitale (suporturi electronice, platforme online, materiale multimedia) adaptate noilor planuri de învățământ pentru toate ciclurile de studii (licență, masterat, ID).
- Integrarea sistematică a noilor tehnologii și a metodelor didactice moderne (învățare blended, metode interactive, instrumente digitale) pentru creșterea atractivității și eficienței procesului de predare-învățare.

Cercetarea

Corelarea activităților de cercetare cu standardele de calitate

- Creșterea numărului de articole și publicarea ritmică în reviste de renume în domeniu (ISI cu factor impact sau ISI Proceedings)
- Promovarea centrelor de cercetare prin creșterea vizibilității și rezultatelor cercetării.

Eficientizarea activităților de cercetare

- Creșterea performanței colectivelor de cercetare pe teme asumate în planurile de cercetare științifică

Diseminarea rezultatelor cercetărilor individuale și colective ale membrilor DCLS

- Prezentarea rezultatelor cercetărilor la conferințe de specialitate din țară și străinătate
- Publicarea rezultatelor cercetărilor în jurnale de renume în domeniu, cu factor mare de impact, sau cu diseminare largă

Încurajarea organizării de manifestări științifice

- Organizarea de conferințe, workshop-uri și alte evenimente științifice în domeniile comunicării și traductologiei.

Impulsionarea activității de cercetare prin granturi, atât în programele naționale, cât și în cele internaționale

- Inițierea și dezvoltarea programelor și acordurilor bilaterale de cercetare cu parteneri din țară și străinătate
- Participarea la competiții și depunerea unui număr cât mai mare de proiecte pentru obținerea de granturi pe plan național și internațional

Resursele umane

- Asigurarea unei politici sustenabile de management al resurselor umane la nivelul departamentului

Managementul financiar și al resurselor materiale

- Diversificarea surselor de finanțare prin atragerea de parteneri și sponsori pentru consolidarea bazei materiale și susținerea activităților editoriale și științifice.

Imaginea departamentului

- Dezvoltarea și consolidarea parteneriatelor cu instituții relevante pentru profilul specializărilor, precum și valorificarea convențiilor-cadru existente.
- Creșterea vizibilității DCLS și a cadrelor didactice prin utilizarea rețelelor profesionale și sociale și prin participarea la emisiuni radio și TV.